- Я перейду прямо к делу. Здесь. Постройте барбет* с западной стороны замка.

(п.п.: на анлейте не было точного понятия, поэтому я использую "барбет" - в военном деле многозначное понятие: насыпная площадка, прикрытая бруствером, для размещения орудий; также может подойти слово "форт")

Она снова пошевелила пальцем.

- И здесь. Выкопайте подземный туннель на северной стороне.

- Туннель и барбет……?

- Барбет на самом деле не обязательно должен быть построен полностью. Это просто уловка, чтобы отвлечь внимание врага. Туннель важнее. Оказавшись под замком, заполните туннель порохом и маслом и взорвите его. Стена замка рухнет вместе с туннелем. Поскольку наши войска намного превосходят в количестве, если стена замка рухнет, вы сможете полностью захватить его.

-……

Жискар был удивлён, обнаружив, что её ответ сильно отличается от того, что он ожидал.

Но это не означало, что её решение было чем-то выдающимся. Потому что…

- Возможно... мадам не учла, что путь может преграждать камень?

Прорыть огромный туннель, чтобы продвинуться дальше, было реально невозможно. Даже если бы они копали изо всех сил, это заняло бы много времени. В конце концов, враг тоже разгадает их стратегию.

Жискар продолжал говорить со вздохом.

- Дело не в том, что мы тоже не думали об этом. Однако в этом районе много гранита, и под землёй тоже будет то же самое. Если мы наткнёмся на препятствие во время копания, всё это будет напрасной работой.

- Вам не нужно беспокоиться об этом. Однажды я видела карту в кабинете отца.

Чтобы иметь дело с мелкими лордами, такими как граф Альтаир, и контролировать их, он собрал все их слабые стороны в документе.

Как граф Альтаир удерживал рабов-недолюдей*, хотя это было запрещено законом, как неприступная крепость, которой он так гордился, на самом деле имела тайную слабость… что-то в этом роде.

(п.п.: □□□ □□ - в корейских вики этот термин обозначает монстров (гоблины, орки, огры, кобольдов), которые имеют некоторые человеческие черты)

Её отец не показывал ей напрямую, но в своей предыдущей жизни она случайно натыкалась на неё несколько раз. И каждый раз Надя не жалела сил, чтобы запомнить содержание документа.

Будучи дочерью наложницы, она каким-то образом инстинктивно знала, что этот документ пригодится ей для того, чтобы сделать её жизнь более комфортной, пусть даже на небольшую сумму.

- Как вы сказали, в этом регионе много гранита. Но здесь...

Палец Нади завис над картой, указывая на северную стену замка.

- Земля в этом районе слабая.

-……

Теперь Жискар был удивлён ещё больше, чем раньше.

Если то, что она сказала, было правдой, то, в конце концов, была надежда захватить этот отвратительный замок Валлон. Если отбросить в сторону его чувства к Наде, он действительно надеялся, что её слова были правдой. Но верить ей на слово только потому, что это давало ему хоть какую-то надежду, было бы глупо.

Почему он должен слепо верить кому-то, кто пришёл из вражеского клана?

-...Откуда мадам знает об этом?

- Отец думал, что Альтаир однажды может стать врагом, поэтому он раскопал его слабые места. Я могу поручиться за правдивость этих сведений.

- Нет, это не то, что я имел в виду. Это, безусловно, то, что сделал бы герцог Балазит; у меня нет никаких сомнений на этот счёт. Я спрашиваю, как мы можем быть уверены, что то, что сказала мадам, действительно взято из этого документа.

- По какой причине я солгала бы об этом здесь?

- Мне обязательно объяснять это по буквам? Конечно, это поставило бы нас обоих в очень неловкое положение.

- Так вы имеете в виду, что я мешаю вашим планам, вам, людям, которые в любом случае вернулись бы домой с пустыми руками? Я не настолько глупа, чтобы разрушить доверие, которое я, наконец, получила, с помощью дурмана, просто чтобы помешать людям, которые всё равно вернулись бы домой ни с чем.

-.....

Жискар не находил слов. Каждое сказанное ею слово было правильным, и у него не было

возможности опровергнуть их.

Если бы она просто оставила их в покое, они в любом случае не смогли бы захватить замок. Так зачем же ей пытаться вмешаться в работу?

Но только то, что это было правдой, не делало это менее огорчительным.

Холодный воздух наполнил палатку изнутри, такой холодный, что заставлял дрожать.

Не в силах больше смотреть на это, вмешался Гленн.

- Давайте остановимся на этом. А вы расслабьтесь, сэр Жискар. Надя, давай сначала выйдем и поговорим…

- Я буду соблюдать военный закон.

- Что?!

На этот раз Жискар был по-настоящему ошеломлён, настолько, что уставился на неё с открытым ртом.

- Военный закон…

- Я не солдат, но вы можете относиться ко мне как к находящемуся в вашей власти командиру самого высокого ранга здесь. Если я солгала, накажите меня по всей строгости военного закона.

-……

Ценой обмана и введения в заблуждение войск во время войны… была смертная казнь. Не было бы даже необходимости в судебном разбирательстве.

Даже такой опытный воин, как Жискар, был удивлён её смелостью рискнуть собственной жизнью. Он не мог сказать, была ли она смелой или просто вела себя безрассудно, потому что у неё не было никаких контрмер.

-……

-……

http://tl.rulate.ru/book/61344/2498220